

Departamento de Cuzco  
Distrito de Quiquijana

## EL ENTROJE

Waraypata, el 28 de julio de 1970

7 a.m. El maíz está en el tendal, dispuesto en hileras. Desde semanas está así, para que seque. El maíz blanco está separado del maíz amarillo, la semilla está a parte. Se guardan para semilla las espigas que tienen ocho hileras o wachitos bien rectas.

7.30 a.m. Llegan los hombres, con su costal. Uno por uno, se ponen frente a las hileras y empiezan a llenar su costal.

Juan Yupanqui, el mayordomo y un ayudante, Tomás Layme, han traído coca, aguardiente, vino dulce, incienso y candela, además una Cruz natural de maíz: un tallo con tres espigas, adornado con claveles rojos.

Una vez, llenado, permanecen los hombres de pie frente a su costal, descubren la cabeza, permanecen en silencio. Tomás Layme toma la pala con carbones encendidos, Juan Yupanqui echa incienso a las brasas; los dos dan la vuelta al tendal, sahumando al maíz.

### CH'ALLASQA

De regreso, Juan Yupanqui toma la cruz, pide permiso: "licenciaykichiswan", echa vino a un vaso, ch'uya a la cruz, hace unos pasos más adentro y con dirección al sol oriente, tira el vino, haciéndole describir un círculo, por encima de su cabeza; echa aguardiente en el vaso y repite el rito.

Todos recibimos una copa de aguardiente: cada uno derrama algunas gotas al maíz tendido o a la cruz o a su propio costal, y bebe el licor. Isaac Ttito, al recibir su copa, se acerca, besa la cruz de maíz, besa las flores, derrama unas gotas, sopla hacia los Apus y bebe.

Mientras tanto, han distribuido k'intus de coca, que intercambiamos, invitándonos unos a otros, con las palabras "Hallpayku, taytay, masquemos, taytay".

## EN LA TROJE

Juan Yupanqui y Tomás Layme cargando la pala con brasas, el incienso y la cruz de maíz, se dirigen hacia la troje, seguidos por los cargadores, costal al hombro.

En la troje, bien barrida muy de mañana, habían incinerado un despacho, en la esquina, entrando, a mano derecha.

Al llegar a la troje, los cargadores permanecieron afuera. Entramos con Juan Yupanqui y Tomás Layme. Juan Yupanqui depositó la cruz en tierra, contra la pared, tomó vino dulce en un vaso, t'inkó a la cruz y a las cuatro esquinas de la habitación, echó incienso a la candela, sahumando la cruz. Tomó la cruz, la puso definitivamente sobre una ventana.

Entraron los cargados a descargar, siguió el vaivén desde el tendal hasta la troje.

9.30 a.m. Trajeron dos p'uñus de chicha, abrieron uno, llenaron un vaso. Tomás Layme recibió el vaso, se dirigió al maíz tendido. por dos veces, hizo caer unas gotas sobre dos surcos diferentes y tiró el contenido del vaso a los Apus.

Todos se habían acercado para descansar y tomar chicha. Acabaron con el primer p'uñu.

10.00 a.m. Trajeron un antara. Uno de los cargadores, que sabía tocar se la colgó al cuello. Desde este instante, hasta acabar la jornada, su oficio consistió en dar la señal de cargar los costales al hombro: estando su propio costal lleno, tocaba la antara y todos cargaban su propio costal. Entonces, los cargadores se ponían en fila y empezaban a caminar hacia la troje, cantando el haychay al son de la antara. La tonada del haychay sorprende: parece un quejido, parece también y a la vez un grito de entusiasmo; parece un llanto de esclavos, sin embargo, en la lontananza da una impresión de coraje.

. Toda la tarde, cargaron el maíz al son de la antara.

way - ay - haychay - llay . way - ay - haychay -

llay

Hablando de la antara, el administrador de la hacienda contó que en Anta donde nació, no se usa la antara sino el kañari: cuerno de res sujetado a un tubo de sauco. De madrugada, el encargado de tocar, sube a una eminencia del terreno y anuncia la faena a la comarca, a los que han de participar en ella. Durante el carguío, la música del kañari dirige el trabajo, en la misma forma que la música de la antara.

El trabajo prosiguió hasta acabar la jornada.

Por ser 28 de Julio, el señor Pareja, administrador de la hacienda, invitó una watia, que los trabajadores recibieron con satisfacción.

**La Revista**

—oOo—